

КОНСТИТУЦИЯ ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Народ Латвии на своем свободно избранном Учредительном собрании установил для себя следующую Конституцию государства:

Раздел 1 Общие положения

1. Латвия является независимой демократической республикой.
2. Суверенная власть государства Латвии принадлежит народу Латвии.
3. Территорию государства Латвии в пределах, установленных международными договорами, составляют Видземе, Латгале, Курземе и Земгале.
4. Государственным языком в Латвийской Республике является латышский язык. Флаг Латвии – красный с белой полосой.¹

Раздел 2 Саэйма

5. Саэйма состоит из ста представителей народа.
6. Саэйма избирается путем всеобщих, равных, прямых, тайных и пропорциональных выборов.
7. Разделив Латвию на отдельные избирательные округа, число депутатов Саэймы, подлежащих избранию в каждом избирательном округе, определяется пропорционально числу избирателей каждого округа.
8. Право избирать принадлежит полноправным гражданам Латвии, которые ко дню выборов достигли восемнадцатилетнего возраста.²
9. В Саэйму может быть избран каждый полноправный гражданин Латвии, которому к первому дню выборов исполнился двадцать один год.
10. Саэйма избирается на четыре года.³
11. Выборы в Саэйму проводятся в первую субботу октября месяца.⁴
12. Вновь избранная Саэйма собирается на первое заседание в первый вторник ноября месяца, когда и прекращаются полномочия предыдущей Саэймы.
13. Если, в случае роспуска Саэймы, выборы в

Саэйму проводятся в другое время года, то таковая Саэйма собирается не позднее одного месяца после ее избрания и ее полномочия прекращаются через три года в первый вторник следующего ноября месяца, одновременно с тем, когда собирается вновь избранная Саэйма.⁵

14. Избиратели не могут отозвать отдельных членов Саэймы.

15. Заседания Саэймы происходят в Риге, и лишь в следствие чрезвычайных обстоятельств Саэйма может собраться в другом месте.

16. Саэйма избирает свой президиум, состоящий из председателя, двух его товарищей и секретарей. Президиум Саэймы действует непрерывно во все время полномочий Саэймы.

17. Первое заседание вновь избранной Саэймы открывает председатель предыдущей Саэймы или, по поручению президиума, другой член президиума.

18. Саэйма сама проверяет полномочия своих членов.

19. Президиум Саэймы созывает сессии и назначает очередные и внеочередные заседания Саэймы.

20. Президиум Саэймы обязан назначить заседание Саэймы, если того требует Президент государства, Президент министров или не менее одной трети членов Саэймы.

21. Для определения внутренней деятельности и порядка Саэйма разрабатывает свой Регламент.

22. Заседания Саэймы являются открытыми. По требованию десяти членов Саэймы, Президента государства, Президента министров или министра Саэйма большинством голосов не менее двух третей присутствующих депутатов может постановить вести закрытое заседание.

23. Заседания Саэймы могут состояться, если в них участвует по крайней мере половина членов Саэймы.

24. Саэйма, за исключением особых, предусмотренных Конституцией случаев, выносит свои постановления абсолютным большинством голосов присутствующих депутатов.
25. Саэйма избирает комиссии, определяя число их членов и их задачи. Комиссии вправе требовать необходимые для своей деятельности сведения и пояснения от отдельных министров и учреждений самоуправления, а также вызывать на свои заседания для дачи пояснений ответственных представителей соответствующих министерств и учреждений самоуправления. Комиссии могут действовать и в перерывах между сессиями.
26. Саэйма обязана назначать для определенных случаев парламентские следственные комиссии, если того требует не менее одной трети членов Саэймы.
27. Саэйма имеет право вносить Президенту министров или отдельному министру запросы и вопросы, на которые те обязаны давать ответы лично или через уполномоченное ими на то ответственное государственное должностное лицо. Президент министров или министр, по требованию Саэймы или ее комиссий, обязан предъявить им соответствующие документы и акты.
28. Член Саэймы за голосование или за мнения, высказанные им при исполнении обязанностей, не может быть привлечен к ответственности ни в судебном, ни в административном, ни в дисциплинарном порядке. Член Саэймы может быть привлечен к судебной ответственности, если он при исполнении обязанностей распространяет:
- 1) порочащие честь сведения, заведомо зная, что они ложные, или
 - 2) порочащие честь сведения, касающиеся частной или семейной жизни.
29. Член Саэймы не может быть арестован, у него не может быть произведен обыск или иначе ограничена его личная свобода, если

нет на то согласия Саэймы. Член Саэймы может быть арестован, если будет застигнут при совершении преступления. О каждом аресте члена Саэймы надлежит в течение двадцати четырех часов сообщить Президиуму Саэймы, который на ближайшем заседании Саэймы докладывает об этом для принятия решения о содержании члена Саэймы под арестом или о его освобождении. В перерыве между сессиями и в период до открытия сессии о содержании члена Саэймы под арестом решает Президиум Саэймы.

30. Против члена Саэймы не может быть начато судебное преследование или наложено на него административное взыскание без согласия Саэймы.¹

31. Член Саэймы вправе отказаться от дачи показаний:

- 1) о лицах, доверивших ему как представителю народа какие-либо факты или сведения;
- 2) о лицах, которым он, исполняя свои обязанности представителя народа, доверил какие-либо факты или сведения;
- 3) о самих этих фактах или сведениях.

32. Член Саэймы не может ни сам, ни на имя другого лица получать заказы и концессии от государства. Положения настоящей статьи относятся к министрам, даже если они и не являются членами Саэймы.

33. Члены Саэймы получают вознаграждение из государственных средств.

34. За изложение содержания заседаний Саэймы и комиссий, если оно соответствует действительности, никто к ответственности привлекать не может. Сведения о закрытых заседаниях Саэймы и комиссий могут быть предоставлены лишь с разрешения Президиума Саэймы или комиссии.

Раздел 3 Президент государства

35. Президент государства избирается Саэймой сроком на четыре года.¹

36. Президент государства избирается

закрытым голасованнем большинством не менее пятидесяти одного голоса членов Саэймы.

37. Президентом государства может быть избран полноправный гражданин Латвии, достигший сорокалетнего возраста.

Президентом государства не может быть избран гражданин с двойным гражданством.²

38. Должность Президента государства несовместима с другой должностью. Если лицо, избранное Президентом государства, является членом Саэймы, то оно обязано сложить полномочия члена Саэймы.

39. Одно и то же лицо не может быть Президентом государства более восьми лет подряд.³

40. На ближайшем после избрания заседании Саэймы Президент государства, принимая на себя должностные обязанности, дает следующее торжественное обещание:

"Клянусь, что вся моя деятельность будет посвящена благу народа Латвии. Я сделаю все, что будет в моих силах, чтобы способствовать благополучию Латвийского государства и его населения. Я буду почитать священными и соблюдать Конституцию Латвии и законы государства. По отношению ко всем я буду справедлив и свои обязанности буду исполнять по доброй совести".

41. Президент государства представляет государство в международных отношениях, назначает латвийских и принимает иностранных дипломатических представителей. Он выполняет постановления Саэймы о ратификации международных договоров.

42. Президент государства является верховным вождем вооруженных сил государства. В случае войны он назначает главнокомандующего.

43. Президент государства на основании постановления Саэймы объявляет войну.

44. Президент государства вправе предпринять необходимые меры военной

- обороны, если какое-либо другое государство объявило войну Латвии или если враг нападет на латвийские границы. Вместе с тем Президент государства незамедлительно созывает Саэйму, которая постановляет об объявлении и начале войны.
45. Президенту государства принадлежит право помилования преступников, по отношению к которым приговор вступил в законную силу. Объем и порядок использования этого права устанавливаются особым законом. Амнистию дает Саэйма.¹
46. Президент государства имеет право созывать и вести чрезвычайные заседания Кабинета министров, устанавливая повестку дня этих заседаний.
47. Президенту государства принадлежит право законодательной инициативы.
48. Президент государства вправе возбудить вопрос о роспуске Саэймы. После этого проводится народное голосование. Если в ходе народного голосования больше половины его участников выскажется за роспуск Саэймы, то Саэйма считается распущенной, и должны быть назначены новые выборы, которые должны состояться не позднее чем через два месяца после роспуска Саэймы.
49. Если Саэйма распущена, то полномочия членов Саэймы все же остаются в силе до открытия вновь избранной Саэймы, но заседания прежней Саэймы могут состояться лишь в том случае, если Президент государства таковое созывает. Повестку дня таких заседаний Саэймы устанавливает Президент государства.
50. Если в ходе народного голосования более половины от поданных голосов подано против роспуска Саэймы, то Президент государства считается смещенным с должности, и Саэйма избирает нового Президента государства на остающийся срок полномочий смещенного Президента.

51. По предложению не менее половины всех членов Саэймы, Саэйма на закрытом заседании большинством голосов не менее двух третей всех членов Саэймы может постановить о смещении Президента государства. После принятия такого постановления Саэйма незамедлительно избирает нового Президента государства.

52. Если Президент государства отказывается от должности, умирает или отзывается до истечения срока его полномочий, обязанности Президента государства, до избрания Саэймой нового Президента государства, исполняет Председатель Саэймы. Точно также Председатель Саэймы исполняет обязанности Президента государства, если последний находится за пределами государства или имеет другие препятствия для исполнения своих обязанностей.

53. Президент государства за свою деятельность политической ответственности не несет. Все распоряжения Президента государства должны быть контрассигнованы Президентом министров или соответствующим министром, которые вместе с этим принимают на себя всю ответственность за эти распоряжения, за исключением случаев, предусмотренных в статьях сорок восьмой и пятьдесят шестой.

54. Президент государства может быть привлечен к уголовной ответственности, если на то соглашается Саэйма большинством не менее двух третей голосов.

Раздел 4 Кабинет министров

55. Кабинет министров состоит из Президента министров и приглашенных им министров.

56. Кабинет министров составляется лицом, призванным к этому Президентом государства.

57. Число министерств, объем их деятельности, а также взаимные отношения государственных учреждений устанавливаются законом.

58. Кабинету министров подчинены учреждения государственного управления.
59. Для исполнения своих должностных обязанностей Президенту министров и министрам необходимо доверие Саэймы, и за свою деятельность они ответственны перед Саэймой. Если Саэйма выражает недоверие Президенту министров, то уходит в отставку весь кабинет. Если недоверие выражено отдельному министру, то последний подает в отставку, а вместо него Президент министров призывает другое лицо.
60. Заседания Кабинета министров ведет Президент министров, а во время его отсутствия тот министр, которого он на то уполномочил.
61. Кабинет министров обсуждает все разработанные отдельными министерствами законопроекты и вопросы, касающиеся деятельности нескольких министерств, а также предложенные отдельными членами кабинета вопросы государственной политики.
62. Если государству угрожает внешний враг, или же в государстве или в какой-либо его части произошли или грозят произойти внутренние волнения, представляющие опасность для существующего государственного строя, то Кабинет министров вправе объявить чрезвычайное положение, известив об этом в течение двадцати четырех часов Президиум Саэймы, который о постановлении Кабинета министров должен незамедлительно доложить Саэйме.
63. Министры, даже если они не являются членами Саэймы, а также уполномоченные министрами ответственные государственные должностные лица имеют право принимать участие в заседаниях Саэймы и ее комиссий и вносить дополнения и поправки к законопроектам.

Раздел 5 Законодательство

64. Законодательное право принадлежит

Саэyme, а также народу в порядке и пределах, предусмотренных настоящей Конституцией.

65. Законопроекты могут вносить в Саэйму Президент государства, Кабинет министров, комиссии Саэймы, не менее пяти депутатов, а также одна десятая часть избирателей в случаях и порядке, предусмотренных настоящей Конституцией.

66. Саэйма ежегодно до начала хозяйственного года принимает решение о бюджете доходов и расходов государства, проект которого вносится Кабинетом министров.

Если Саэйма принимает решение, которое связано с непредусмотренными в бюджете расходами, то в этом же решении должны быть предусмотрены также средства, которыми покрываются данные расходы.

По истечении бюджетного года Кабинет министров должен внести на утверждение Саэймы отчет об исполнении бюджета.

67. Саэйма устанавливает величину вооруженных сил государства в мирное время.

68. Для всех международных договоров, регулирующих разрешаемые законодательным путем вопросы, необходимо утверждение Саэймой.

69. Президент государства обнародует принятые в Саэйме законы не ранее чем на седьмой день и не позднее чем на двадцать первый день после их принятия. Закон вступает в силу спустя четырнадцать дней после его обнародования, если законом не установлен другой срок.

70. Президент государства обнародует принятые законы следующим образом: "Саэйма (или народ) приняла и Президент государства обнародует следующий закон: (текст закона)".

71. В течение семи дней, считая со дня принятия закона Саэймой, Президент государства в мотивированном письме на имя Председателя Саэймы может потребовать

вторичного рассмотрения закона. Если Саэйма закон не изменит, Президент государства вторично возражать не может.

72. Президент государства вправе приостановить публикацию закона на два месяца. Он должен приостановить публикацию закона, если этого требует не менее одной трети членов Саэймы. Этим правом Президент государства или одна третья часть членов Саэймы могут воспользоваться в течение семи дней, считая со дня принятия закона в Саэйме. Приостановленный таким образом закон передается на народное голосование, если того потребует не менее одной десятой части избирателей. Если в течение вышеуказанных двух месяцев подобное требование не будет предъявлено, то по истечении указанного срока закон подлежит публикации. Народное голосование все же не происходит, если Саэйма вторично голосует за этот закон и если за его принятие высказывается не менее трех четвертей всех депутатов.

73. На народное голосование не могут быть переданы бюджет и законы о займах, налогах, таможне, железнодорожных тарифах, воинской повинности, объявлении и начале войны, заключении мира, объявлении чрезвычайного положения и его прекращении, мобилизации и демобилизации, а также договоры с иностранными государствами.

74. Закон, принятый в Саэйме и приостановленный в установленном семьдесят второй статьей порядке, может быть отменен народным голосованием, если число голосовавших составляет хотя бы половину числа избирателей, участвовавших в выборах последней Саэймы и если большинство проголосовало за отмену закона.¹

75. Если Саэйма большинством не менее двух третей голосов принимает срочность

закона, то Президент государства не может требовать вторичного рассмотрения такого закона; его нельзя передать на народное голосование и он должен быть обнародован не позднее чем на третий день со дня получения Президентом принятого закона.

76. Саэйма может изменить Конституцию на заседаниях, в которых участвует не менее двух третей членов Саэймы. Изменения принимаются в трех чтениях большинством не менее двух третей голосов присутствующих депутатов.

77. Если Саэйма изменила статьи первую, вторую, третью, четвертую, шестую или семьдесят седьмую Конституции, то такие изменения, чтобы получить силу закона, должны быть утверждены народным голосованием.¹

78. Не менее одной десятой части избирателей вправе представить Президенту государства полностью разработанный проект о внесении изменений в Конституцию или законопроект, который Президент передает Саэйме. Если Саэйма не принимает его без внесения изменений по содержанию, то таковой передается на народное голосование.

79. Переданное на народное голосование изменение Конституции считается принятым, если оно одобрено не менее чем половиной всех имеющих право голоса.

Переданный на народное голосование проект закона является принятым, если число голосовавших составило не менее половины числа участвовавших в выборах последней Саэймы избирателей и если большинство проголосовало за принятие проекта закона.²

80. В народном голосовании могут участвовать все граждане Латвии, имеющие право голоса на выборах в Саэйму.

81. В промежутке между сессиями Саэймы Кабинет министров имеет право в неотложных случаях издавать постановления, имеющие силу закона. Такие постановления не могут изменять Закон о

выборах в Саэйму, законы о судеустройстве и судопроизводстве, бюджет и бюджетное право, а также законы, принятые во время деятельности существующей Саэймы; они не могут касаться амнистии, государственных налогов, таможи и займов, и они теряют силу, если не будут внесены в Саэйму до истечения трех дней после открытия следующей сессии Саэймы. 3

Раздел 6 Суд

82. В Латвии правосудие осуществляется районными (городскими) судами, окружными судами и Верховным судом, а в случае военного или чрезвычайного положения – и военными судами. 1

83. Судьи независимы и подчиняются только закону.

84. Судьи утверждаются Саэймой, и они являются несменяемыми. Судья вопреки его желанию может быть снят с должности Саэймой лишь в предусмотренных законом случаях на основании решения дисциплинарной коллегии судей или постановления суда по уголовному делу. Законом может быть установлен возраст, по достижению которого судьи оставляют свою должность. 2

85. В Латвии существует Конституционный суд, который в пределах установленной законом компетенции рассматривает дела о соответствии законов Конституции, а также другие переданные законом в его компетенцию дела. Конституционный суд правомочен признать не имеющими силу законы и другие акты или их части. Судей Конституционного суда на установленный законом срок утверждает Саэйма закрытым голосованием большинством не менее пятидесяти одного члена Саэймы. 3

86. Осуществлять правосудие могут лишь те органы, которым это право предоставлено законом, и лишь в предусмотренном законом порядке. Военные суды действуют на основании особого закона.

Раздел 7 Государственный контроль

87. Государственный контроль является независимым коллегиальным учреждением.
88. Государственные контролеры назначаются и утверждаются в должности в том же порядке, что судьи, но лишь на определенный срок, в пределах которого они могут быть смещены лишь на основании постановления суда. Устройство и компетенцию Государственного контроля определяет особый закон.

Раздел 8 Основные права человека

89. Государство признает и защищает основные права человека согласно настоящей Конституции, законам и обязательным для Латвии международным договорам.
90. Каждый вправе знать свои права.
91. Все люди в Латвии равны перед законом и судом. Права человека осуществляются без какой-либо дискриминации.
92. Каждый может защищать свои права и законные интересы в справедливом суде. Каждый считается невиновным, пока его вина не будет признана согласно закону. В случае необоснованного ущемления прав каждый имеет право на соответствующее возмещение. Каждый имеет право на помощь адвоката.
93. Право каждого на жизнь охраняет закон.
94. Каждый имеет право на свободу и неприкосновенность личности. Никого нельзя лишить свободы или ограничить ее кроме как только согласно закону.
95. Государство охраняет честь и достоинство человека. пытки, иное жестокое или унижающее достоинство человека обращение запрещаются. Никого нельзя подвергать безжалостному или унижающему достоинство человека наказанию.
96. Каждый имеет право на неприкосновенность частной жизни, жилища и корреспонденции.
97. Каждый, кто законно находится на территории Латвии, имеет право на свободу

- перемещения и выбор места жительства.
98. Каждый имеет право свободно выехать из Латвии. Каждый, имеющий латвийский паспорт, за пределами Латвии находится под защитой государства и имеет право беспрепятственно возвратиться в Латвию. Гражданин Латвии не может быть выдан иностранному государству.
99. Каждый имеет право на свободу мысли, совести и вероисповедания. Церковь отделена от государства.
100. Каждый имеет право на свободу слова, включающее в себя право свободного получения, владения и распространения информации, выражения своих взглядов. Цензура запрещена.
101. Каждый гражданин Латвии имеет право в предусмотренном законом порядке участвовать в деятельности государства и самоуправлений, а также нести государственную службу.
102. Каждый имеет право объединяться в общества, политические партии и другие общественные организации.
103. Государство защищает свободу ранее заявленных мирных собраний и шествий, а также пикетов.
104. Каждый имеет право обращаться в государственные учреждения или учреждения самоуправления с заявлениями и получать на них ответ по существу.
105. Каждый имеет право на собственность. Собственность нельзя использовать вопреки интересам общества. Право на собственность можно ограничить только согласно закону. Принудительное отчуждение собственности для нужд общества допустимо лишь в исключительных случаях на основании отдельного закона за справедливое вознаграждение.
106. Каждый имеет право свободного выбора занятия и места работы соответственно своим возможностям и квалификации. Принудительный труд запрещен.

Принудительным трудом не считается привлечение к ликвидации катастроф и их последствий и привлечение к труду согласно постановлению суда.

107. Каждый работник имеет право получать оплату, соответствующую выполненной работе, которая не должна быть меньше установленного государством минимума, а также право на еженедельные выходные дни и ежегодный оплачиваемый отпуск.

108. Работающие имеют право на коллективный договор, а также право на забастовку. Государство охраняет свободу профсоюзов.

109. Каждый имеет право на социальное обеспечение по старости, нетрудоспособности, безработице и в других установленных законом случаях.

110. Государство охраняет и поддерживает брак, семью, права родителей и ребенка. Государство особо помогает детям-инвалидам, детям, оставшимся без попечения родителей или пострадавшим от насилия.

111. Государство охраняет здоровье человека и гарантирует каждому минимум медицинской помощи.

112. Каждый имеет право на образование. Государство обеспечивает возможность бесплатно получить начальное и среднее образование. Начальное образование обязательно.

113. Государство признает свободу научного, художественного и иного творчества, а также охраняет авторские и патентные права.

114. Лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, имеют право сохранять и развивать свой язык, этническую и культурную самобытность.

115. Государство охраняет право каждого жить в благоприятной окружающей среде, информируя о состоянии окружающей среды и заботясь об ее сохранении и улучшении.

116. Права личности, установленные статьями девяносто шестой, девяносто седьмой, девяносто восьмой, сотой, сто второй, сто

третьей, сто шестой и сто восьмой Конституции, могут быть ограничены в предусмотренных законом случаях, чтобы защитить права других людей, демократическое устройство государства, безопасность, благополучие и нравственность общества. На основании упомянутых в настоящей статье положений могут быть ограничены и выражения религиозных убеждений.



全球法律法规

Global Laws & Regulations



全球法律法规

Global Laws & Regulations



全球法律法规

Global Laws & Regulations